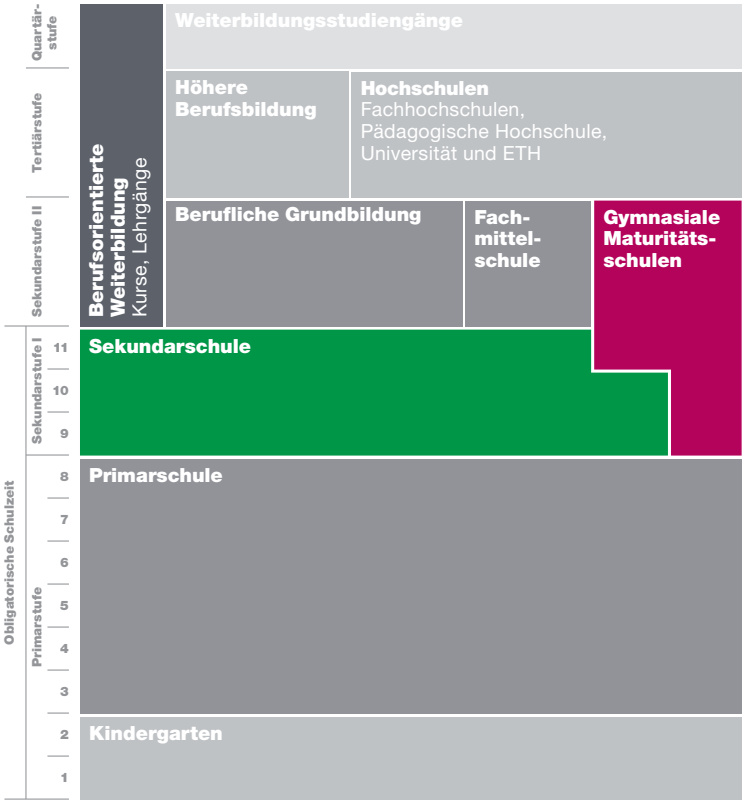
Kanton Zürich
Bildungsdirektion
Volksschulamt

Dalla scuola elementare (Primarschule) alla scuola media (Sekundarschule)

Informazioni per i genitori

Dopo la sesta classe di scuola elementare vostro figlio o vostra figlia passa alla scuola media dell'obbligo (Sekundarschule) o al liceo (Gymnasium). Questo passo importante nella sua carriera scolastica viene preparato con accuratezza nella sesta classe elementare e in seguito pianificato e deciso assieme all'insegnante responsabile.

Quadro delle scuole dell'obbligo nel Canton Zurigo



Scuola media dell'obbligo (Sekundarschule)

A seconda del comune la scuola media ha due (A, B) o tre sezioni (A, B, C). La sezione A è la più esigente. La decisione riguardo alla sezione che vostro figlio o vostra figlia frequenterà, viene presa di comune accordo dall'insegnante di classe assieme a voi genitori. Come base per la decisione funge la valutazione complessiva di vostro figlio o di vostra figlia. Essa comprende il suo rendimento scolastico, il suo atteggiamento di lavoro e di apprendimento, il suo comportamento sociale come pure il suo stadio di sviluppo. Se non riuscite a concordarvi con l'insegnante e eventualmente con la direzione della scuola sull'assegnazione a una sezione, allora la decisione spetta alla Commissione scolastica (Schulpflege) responsabile per la scuola media. Per poter tener conto dei differenti comportamenti di apprendimento degli allievi, la scuola media può offrire al massimo in tre delle quattro materie matematica, tedesco, francese e inglese tre differenti livelli attitudinali (I, II, III). È la Commissione scolastica che decide se un comune può offrire livelli attitudinali. Il livello I è il più esigente. Vostro figlio o vostra figlia viene assegnato a seconda del suo rendimento in matematica, tedesco, francese o inglese a uno dei tre livelli attitudinali. A seconda del successo di apprendimento e dello stadio di sviluppo è possibile per vostro figlio o vostra figlia cambiare la sezione e/o il livello attitudinale. Nel primo anno scolastico sono previsti per questo passaggio tre termini (fine novembre, metà aprile, fine dell'anno scolastico). Negli anni scolastici successivi sono previsti ancora due termini (fine gennaio e fine dell'anno scolastico). Di solito sono gli insegnanti a fare la richiesta per un tale passaggio. Però anche voi come genitori potete richiederlo. La decisione viene presa di comune accordo dall'insegnante e dai genitori, in caso di disaccordo decide la Commissione scolastica.

Possibile svolgimento della procedura di passaggio

Nel primo o secondo trimestre della sesta classe elementare

1. Nel primo o secondo trimestre della sesta classe elementare
La scuola informa i genitori sull'organizzazione della scuola media (Sekundarschule) come pure sulle singole sezioni e sui livelli attitudinali.
Informa sulle serate informative dei licei (Gymnasien).

Metà febbraio

2. Metà febbraio
L'insegnante di classe ha un colloquio con i genitori sulla futura carriera scolastica del loro figlio o della loro figlia.

Entro la fine di marzo

3. Entro la fine di marzo
I genitori ricevono la raccomandazione dell'insegnante di classe sul passaggio di scuola e la discutono con l'insegnante in presenza del figlio o della figlia. Se c'è accordo, allora l'assegnazione alla sezione designata della scuola media (Sekundarschule) vale. Essa viene comunicata ufficialmente per lettera.

In aprile

4. In aprile
In caso di disaccordo ha luogo un secondo colloquio tra genitori, insegnante di classe, un membro della direzione della scuola e un insegnante della scuola media (Sekundarschule). In caso di accordo l'assegnazione alla sezione designata dellascuola media (Sekundarschule) vale. Viene comunicata ufficialmente per lettera.In caso di disaccordo gli atti vengono trasmessi per la decisione alla Commissione scolastica della scuola media (Schulpflege der Sekundarschule).

Maggio/giugno

5. Maggio/giugno
Dopo la concessione di essere sentito la Commissione scolastica decide sull'assegnazione. Contro la decisione è possibile inoltrare opposizione.

Liceo (Gymnasium)

Se vostro figlio o vostra figlia fa parte degli allievi con un ottimo rendimento, può passare dopo la sesta classe elementare al liceo. Fino al 10 febbraio (per il liceo artistico e sportivo il 15 gennaio) dovete annunciare vostro figlio o vostra figlia ad un liceo di vostra scelta, indicando uno dei cinque profili di maturità offerti nel Canton Zurigo. In seguito vostro figlio o vostra figlia deve superare un esame di ammissione centralizzato. I voti della pagella della scuola elementare pubblica vengono contati. Viene presa la media delle note in tedesco e matematica della sesta classe elementare. Materia d'esame sono nelle conoscenze e attitudini acquisite nella sesta classe della scuola elementare zurighese fino al momento dell'esame.

Chi può dare informazioni ai genitori?

Come genitori contattate sempre in prima istanza l'insegnante di vostro figlio o vostra figlia. I comuni scolastici hanno oggigiorno di solito un sito web sul quale sono disponibili molte informazioni.

Ulteriori informazioni

Sulla scuola media (Sekundarschule)

Sul sito web dell'Ufficio dell scuola dell'obbligo (Volksschulamt) e della Direzione dell'educazione (Bildungsdirektion):

www.zh.ch/volksschule → Sekundarschule

www.zh.ch/bildungsdirektion

Per offerte particolari di promozione:

www.zh.ch/volksschule → Besonderer Bildungsbedarf

Per il passaggio al liceo (Gymnasium)

Sul sito dell'Ufficio dell'insegnamento medio superiore e della formazione professionale (Mittelschul- und Berufsbildungsamt):

www.zh.ch/mba

Qui trovate in particolare informazioni sull'iscrizione e i siti web di tutti i licei e delle altre scuole medie superiori nel Canton Zurigo.

Informazioni sull'iscrizione agli esami di ammissione sono reperibili su:

www.zentraleaufnahmepruefung.ch

© Bildungsdirektion Kanton Zürich, Aktualisierte Auflage April 2021